

UNICEF
Innocenti Research Centre

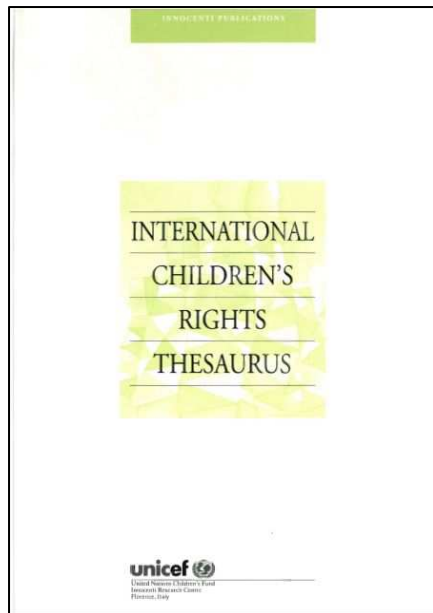
Il Tesoro internazionale sui diritti dell'infanzia: un esempio di knowledge organization per il web

Patrizia Faustini
Firenze, 6 Febbraio 2009

unite for
children

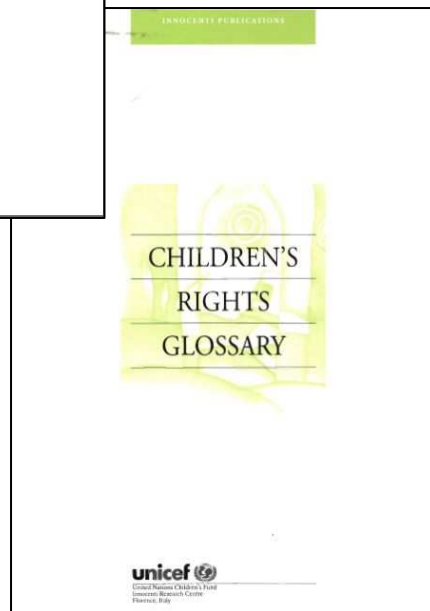
unicef 

Monitorare la Convenzione sui diritti dell'infanzia: un problema di trattamento dell'informazione



1991 Il Comitato sui diritti dell'infanzia riconosce che

- l'accesso alle fonti di informazione è essenziale per l'adempimento del proprio mandato
- ma senza un sistema efficiente di gestione dell'informazione questo mandato non poteva che tradursi in un mera raccolta di quantità enormi di dati dovute all'alto numero di paesi che avevano ratificato la Convenzione sui Diritti dell'Infanzia (CRC)



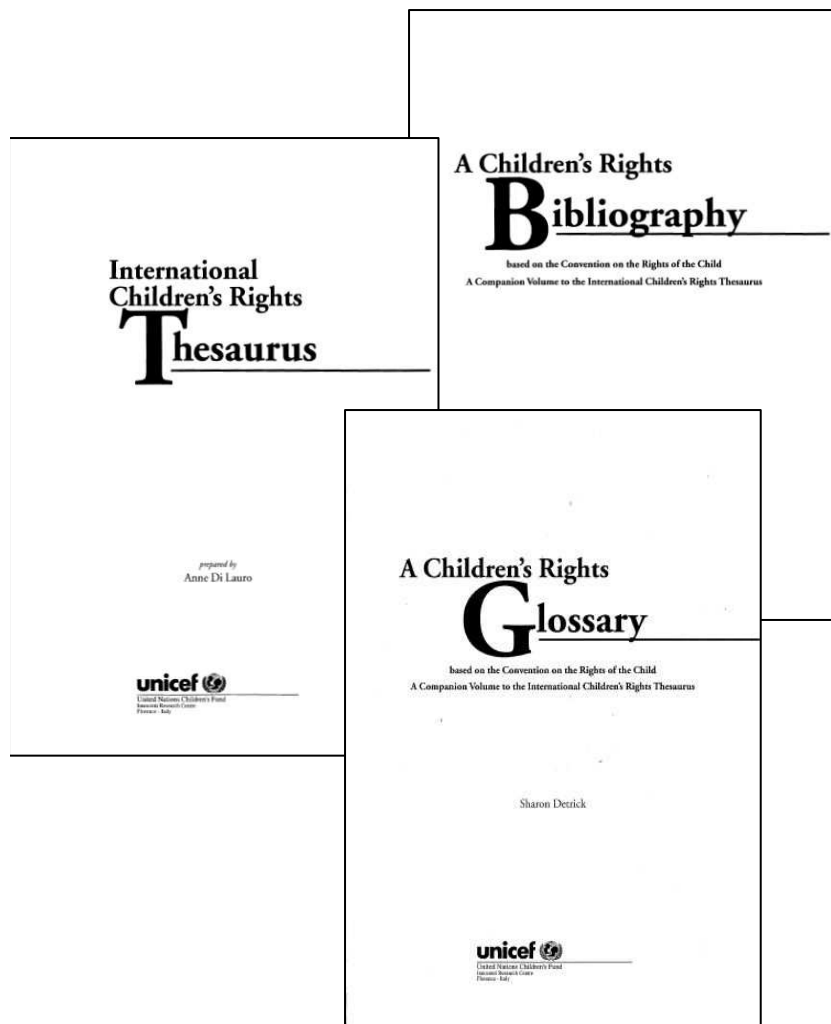
1994 Si costituisce un gruppo di lavoro sul tesoro formato da Defence for Children International, the Documentation Centre of the High Commissioner for Refugees, Human Rights Internet, the United Nations Centre for Human Rights, Save the Children, UNICEF Geneva, coordinati da UNICEF IRC

1995 Nasce il Child Rights Information Network (CRIN)

Perché un tesauruso e un glossario sui diritti dell'infanzia?

- ✓ CRC è alla base del mandato dell'UNICEF
- ✓ Diritti dell'infanzia come terreno nuovo
- ✓ Mancanza di strumenti di classificazione orientati alla CRC

Diffondere la conoscenza sui diritti dell'infanzia



Tesauro e Glossario, insieme ad una bibliografia di base sui diritti dell'infanzia, devono essere intesi come un contributo:

- allo sviluppo di capacità nella raccolta e nel trattamento dell'informazione particolarmente per paesi in via di sviluppo,
- ad una conoscenza più approfondita dei diritti dell'infanzia
- alla diffusione di una linguaggio comune a livello globale in un settore del sapere relativamente giovane

in quanto

- consentono la diffusione della Convenzione sui diritti dell'infanzia attraverso una interpretazione rigorosa del suo linguaggio
- rappresentano uno strumento fondamentale per il trattamento e il recupero dell'informazione a livello internazionale

Caratteristiche del Tesoro internazionale sui diritti dell'infanzia

- Il tesoro è stato costruito a partire dalla terminologia del glossario pur mantenendo la compatibilità con altri tesauri internazionali quali *Human Rights Terminology in International Law, Human Rights Thesaurus, Macrothesaurus for Information Processing in the Field of Economic and Social Development, UNBIS Thesaurus, UNESCO Thesaurus, UNICEF Thesaurus*
- Comprende qualche centinaio di termini relativi ai diritti compresi nella Convenzione sui diritti dell'infanzia, inclusi alcuni più generici relativi al contesto socio economico e geografico.
- Comprende un indice
alfabetico
tematico
gerarchico
ruotato
- E' un tesoro multilingue: Inglese, Francese e Spagnolo

The CRC knowledge navigator

- Database relazionale contenente i termini di glossario e tesaurus;
- Navigazione ipertestuale rispettando la struttura ad albero del tesaurus;
- Elaborazione di documenti in forma ipertestuale, costruendo link tra i termini del glossario e la relativa definizione che può a sua volta rimandare ai termini di tesaurus, a ulteriori termini di glossario e alla ricerca nel sito IRC di documenti collegati;
- Navigazione ad albero per tema, con aggancio ipertestuale al glossario (CRC database);
- Web service per pagine di siti con navigazione ipertestuale dei termini di glossario (parsing).

The CRC knowledge navigator – Tesaurus e glossario

The screenshot displays the UNICEF Innocenti Research Centre website. At the top, there is a navigation bar with links for 'Community', 'My searches', and 'Search tools'. Below this is a banner with the UNICEF logo and the text 'Innocenti Research Centre'. The main content area features a 'Children's Rights Toolbar' with three search boxes: 'Thesaurus string...', 'Glossary string...', and 'Parse URL link...'. Below the toolbar, the 'International Children's Rights Thesaurus' is introduced, explaining its purpose and compatibility. A 'Legenda' section provides options for 'View type' (Alphabetical Display, Thematic Display, Hierarchical Display, Permuted Index) and 'Languages view' (English, French, Spanish). A 'Search...' button is located at the bottom of the interface.

- Navigazione ipertestuale rispettando la struttura ad albero del tesaurus
- Navigazione incrociata tra tesaurus e glossario

The CRC knowledge navigator – Tesauro e glossario

The image displays three sequential screenshots of the UNICEF Innocenti Research Centre website, illustrating the cross-navigation between the International Children's Rights Thesaurus and the Children's Rights Glossary.

- Left Screenshot:** Shows the 'International Children's Rights Thesaurus' page. The 'Children's Rights Toolbar' at the top includes search boxes for 'Thesaurus' and 'Glossary'. The 'Alphabetical display' section shows a list of terms, with 'Child neglect' highlighted. A blue arrow points from this term to the middle screenshot.
- Middle Screenshot:** Shows the 'Children's Rights Glossary' page. The 'Alphabetical display' section shows a list of terms, with 'Child neglect' highlighted. A blue arrow points from this term to the right screenshot.
- Right Screenshot:** Shows the 'Children's Rights Glossary' page. The 'Alphabetical display' section shows a list of terms, with 'Abuse and neglect' highlighted. A blue arrow points from this term back to the middle screenshot.

Navigation arrows are shown between the screenshots, indicating the flow of information and the interconnected nature of the two tools.

navigazione incrociata tra
tesauro e glossario

The CRC knowledge navigator – I clusters

UNICEF
Innocenti Research Centre

Home > CRC knowledge navigator > Print version

Children's Rights Toolbar Help

Thesaurus string... go Glossary string... go Parse URL link... go

CRC Clusters

In its [Guidelines for Initial Reports](#) and [Periodic Reports](#), the Committee on the Rights of the Child has grouped the provisions of the Convention in clusters: "This approach reflects the Convention's holistic perspective of children's rights: that they are indivisible and interrelated, and that equal importance should be attached to each and every right recognized therein" (CRC/C/58, para.9). Clicking on the CRC Articles, the text of the Convention on the Rights of the Child is parsed according to the CRC Glossary terms.

I General measures of implementation

[Article 4](#): implementation obligations
[Article 41](#): respect for existing standards
[Article 42](#): making Convention widely known
[Article 44\(6\)](#): making reports widely available

II Definition of a child

[Article 1](#):

III General principles

[Article 2](#): non-discrimination
[Article 3\(1\)](#): best interest to be a primary consideration
[Article 3\(2\)](#): State's obligations to ensure necessary care and protection
[Article 3\(3\)](#): standards for institutions services and facilities
[Article 6](#): the right to life, survival and development (see also: [VI Basic health and welfare](#))
[Article 12](#): respect for the views of the child

IV Civil rights and freedoms

[Article 7](#): right to name, nationality and to know and be cared for by parents
[Article 8](#): preservation of child's identity
[Article 13](#): freedom of expression

Quick links

[Migration and children](#)

[Florence Consultation: the role of international cooperation in the prevention and the protection of children from sexual exploitation](#)

[Bern Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents](#)

[April 2008 Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents](#)

[Expert discussion on children and transitional justice](#)

[Global Research on Ombuds for Children](#)

[Resource page for ECRC](#)

Article 4

States Parties shall undertake all appropriate legislative, administrative and other measures for the implementation of the rights recognized in the present Convention. With regard to [economic, social and cultural rights](#), States Parties shall undertake such measures to the maximum extent of their available [resources](#) and, where needed, within the framework of [international co-operation](#).

Article 5

States Parties shall respect the responsibilities, rights and duties of [parents](#) or, where applicable, the members of the [extended family](#) or [community](#) as provided for by local custom, legal guardians or other persons legally responsible for the [child](#), to provide, in a manner consistent with the [evolving capacities of the child](#), appropriate direction and guidance in the exercise by the [child](#) of the rights recognized in the present Convention.

Article 6

1. States Parties recognize that every [child](#) has the inherent [right to life](#).
2. States Parties shall ensure to the maximum extent possible the [survival and development](#) of the [child](#).

Article 7

1. The [child](#) shall be registered immediately after [birth](#) and shall have the right from [birth](#) to a name, the right to acquire a [nationality](#) and, as far as possible, the right to know and be cared for by his or her [parents](#).
2. States Parties shall ensure the implementation of these rights in accordance with their national law and their obligations under the relevant international instruments in this field, in particular where the [child](#) would otherwise be stateless.

Article 8

1. States Parties undertake to respect the right of the [child](#) to preserve his or her [identity](#), including [nationality](#), name and [family relations](#) as recognized by law without unlawful interference.
2. Where a [child](#) is illegally deprived of some or all of the elements of his or her [identity](#), States Parties shall provide appropriate [assistance](#) and protection, with a view to re-establishing speedily his or her [identity](#).

Article 9

1. States Parties shall ensure that a [child](#) shall not be separated from his or her [parents](#) against their will, except when competent authorities subject to [judicial review](#) determine, in accordance with applicable law and [procedures](#), that such separation is necessary for the [best interests of the child](#). Such determination may be necessary in a particular case such as one involving abuse or [neglect](#) of the [child](#) by the [parents](#), or one where the [parents](#) are living separately and a decision must be made as to the [child](#)'s place of residence.
2. In any proceedings pursuant to paragraph 1 of the present article, all interested parties shall be given an opportunity to participate in the proceedings and make their [views](#) known.
3. States Parties shall respect the right of the [child](#) who is separated from one or both [parents](#) to maintain personal relations and direct [contact with both parents](#) on a regular basis, except if it is contrary to the [child](#)'s best interests. 4. Where such separation results from a decision initiated by

elaborazione di pagine web e documenti
con inserimento di link ipertestuali ai
termini di glossario presenti

The CRC knowledge navigator – The CRC database

Community > My searches > Search too

UNICEF Innocenti Research Centre

Home > CRC knowledge navigator

Research

Publications

CRC knowledge navigator

Child rights thesaurus

Child rights glossary

Child rights clusters

Child rights database

Databases

Data sets on children

Media centre

Meetings and events

Links

About us

Community

Quick links

Migration and children

Florence Consultation: the role of international cooperation in the prevention and the protection of children from sexual exploitation

Bern Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents

April 2008 Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents

Expert discussion on children and transitional justice

Global Research on Ombuds for Children

Resource base for ECEC

Home > CRC knowledge navigator

Print version

Children's Rights Glossary.

Terms related to Juvenile Justice

Source: A Children's Rights Glossary Based on the Convention on the Rights of the Child / Sharon Detrick. - Florence: UNICEF IRC, 2000

Access to court

Article = 40(2)(b)(iii)

Note: The right of the accused child to have the criminal charge or allegation examined by a competent, independent and impartial authority or judicial body is recognized in Article 40(2)(b)(iii) of the CRC.

See also: [Accused children](#) / [Administration of Juvenile Justice](#) / [Defence](#) / [Determination of criminal charges](#) / [Determination of lawfulness of detention](#)

Accusations

Article = 40(2)(b)(ii)

Note: Article 40(2)(b)(ii) accords to the accused child the right to be informed promptly and directly of the charges against him or her.

See also: [Accused children](#) / [Administration of Juvenile Justice](#) / [Assistance of an interpreter](#) / [Defence](#) / [Fair trial](#) / [Due process](#)

Accused children

Article = 40

Note: Article 40 of the CRC accords special rights to children alleged as or accused of having infringed the penal law.

See also: [Access to court](#) / [Accusations](#) / [Administration of Juvenile Justice](#) / [Assistance of an interpreter](#) / [Capital punishment](#) / [Convicted children](#) / [Defence](#) / [Determination of criminal charges](#) / [Examination of witnesses](#) / [Fair trial](#) / [Impartial and independent authority](#) / [Judicial body](#) / [Legal assistance](#) / [Life imprisonment](#) / [Nullum crimen sine lege](#) / [Offence](#) / [Presumption of innocence](#) / [Privacy of accused children](#) / [Prompt trial](#) / [Self-incriminating evidence](#) / [Treatment of accused children](#) / [Trial in the presence of legal assistance](#) / [Trial in the presence of parents](#) / [Due process](#) / [Independent and impartial authority](#)

Administration of Juvenile Justice

Article = 40

Note: Article 40 of the CRC deals with the obligations of States Parties concerning the administration of juvenile justice. Of particular relevance to the implementation of this provision are the United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice (1985), known as the Beijing Rules. Noteworthy are also the United Nations Rules for the Protection of Juveniles Deprived of their Liberty (1990) and the

- Navigazione ad albero per tema, con aggancio ipertestuale al glossario (CRC database)

The CRC knowledge navigator – La ricerca

The image displays two screenshots of the UNICEF Innocenti Research Centre website. The left screenshot shows the 'Children's Rights Toolbar' with search filters and a list of search results. The right screenshot shows the 'CRC knowledge navigator' sidebar and a list of articles under 'Child development'. A blue arrow points from the 'CRC knowledge navigator' sidebar in the right screenshot to the search results in the left screenshot.

Left Screenshot: Children's Rights Toolbar

- Search filters: Thesaurus string..., Glossary string..., Parse URL link...
- International Children's Rights Thesaurus
- Alphabetical display: Filter by: A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
- Alphabetical Display results:
 - Child abuse and neglect - 02.03 Fr. Es. IRC site
 - NT: Child abuse
 - Child neglect
 - RT: CRC article 19, CRC article 39, Protection from abuse and neglect, Right to recovery and reintegration
 - Child care services - 02.05 Fr. Es. IRC site
 - SN: Institutions, facilities and services for the care of children
 - BT: Social services
 - NT: Day care centres
 - RT: Alternative care, Care of children, CRC article 18, Family policy
 - Child development - 02.06 Fr. Es. IRC site
 - NT: Emotional development, Evolving capacities of the child, Linguistic development, Mental development

Right Screenshot: CRC knowledge navigator

- Research
- Publications
- CRC knowledge navigator
- Databases: Children in Transition, Child Friendly Cities database, Child Trafficking database, Children in Armed Conflicts database, Meta-search
- Data sets on children
- Media centre
- Meetings and events
- Links
- About us
- Community
- Quick links: Migration and children, Florence Consultation: the role of international cooperation in the prevention and the protection of children from sexual exploitation, Bern Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents, April 2008 Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents, Expert discussion on children and transitional justice, Global Research on Ombuds for Children, Resource page for ECCEC (password required)

Child development articles:

- WWW.UNICEF-IRC.ORG
 - Les Capacites Evolutives de L'enfant: Pour la première fois dans un traité international relatif aux droits humains, la Convention relative aux droits de l'enfant introduit le concept ...
 - The Decline of Infant Mortality in Europe, 1800-1950: Four National Case Studies: Of the many changes that have taken place in Western society during the past two centuries, few have been more significant than the steep fall in infant ...
 - The Evolving Capacities of the Child: The Convention on the Rights of the Child introduces for the first time in an international human rights treaty, the concept of the 'evolving capacities' ...
 - Implementing the Convention on the Rights of the Child: Resource Mobilization in Low-Income Countries: This title focuses on the implementation of the UN Convention on the Rights of the Child as it relates to children's basic economic and social rights ...
 - Implementing the Convention on the Rights of the Child: Resource Mobilization in Low-Income Countries, Summary: This title focuses on the implementation of the UN Convention on the Rights of the Child as it relates to children's basic economic and social rights ...
- WWW.CHILDFRIENDLYCITIES.ORG
 - A Comparison of Children's Autonomous Mobility and Environmental Participation in Northern and Southern Europe: This publication is a commentary for a special issue of the "Journal of Community and Applied Psychology" on "The Modern City as a Community" (Dec. ...
 - A World Fit for Children: This is the official text of the outcome document approved at the Special Session of the General Assembly on Children on 10 May 2002. For more information ...
 - Action research with children: The ability to evaluate environmental issues critically to serve as a guide to action is basic to

Thesaurò come sistema chiave di ricerca di tutto il sito

The CRC knowledge navigator – La ricerca

The screenshot shows the search interface of the CRC knowledge navigator. On the left, there is a vertical list of links under the heading "Migration and children", including "Florence Consultation: the role of international cooperation in the prevention and the protection of children from sexual exploitation", "Bern Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents", "April 2008 Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents", "Expert discussion on children and transitional justice", "Global Research on Ombuds for Children", "Resource page for ECEC (password required)", "Visibility of children's issues in household surveys", and "Children in internationally comparable surveys (OECD+)".

The main content area is divided into three sections:

- Children's rights toolbar:** This section contains a description: "This toolbar can retrieve any significant word contained in the CRC Thesaurus or Glossary, as well as parse a web page (URL) from the net according to the CRC Glossary terms, by copying the URL in the appropriate space." Below the text is a toolbar with three input fields: "Thesaurus string...", "Glossary string...", and "Parse URL link...", each followed by a "go" button.
- Databases meta-search:** This section contains a description: "The Meta-search is a content-based retrieval system using the list of terms of the International Children's Rights Thesaurus to conduct a search on the full set of databases available on this site." Below the text is a search input field and a "Search" button.
- Google Soap application:** This section contains a description: "The Google Search Soap application is based on the Google search criteria and can search any resources available on the net using the list of terms of the International Children's Rights Thesaurus." Below the text is a "Google" search input field with a "Search" button. Underneath, there is a "Search in" section with radio buttons for: "www.unicef-irc.org", "www.unicef.org", "www.childtrafficking.org", "www.childfriendlycities.org", "www.childrenarmedconflict.org", "www.ucw-project.org", and "All the Web" (which is selected).

Oltre alla ricerca per parole chiave il sito permette

- Un meta ricerca di tutte le banche dati attraverso i termini di thesaurus
- Un Web service per pagine di siti con navigazione ipertestuale dei termini di glossario (parsing).

The CRC knowledge navigator – La ricerca

The screenshot displays the UNICEF Innocenti Research Centre website. At the top, there is a navigation bar with links for 'Community', 'My searches', 'Search tools', and a search box. Below this is a banner with the UNICEF logo and the text 'Innocenti Research Centre'. The main content area is divided into several sections:

- Research Publications CRC knowledge navigator Databases:** Lists various databases such as 'Children in CEE/CIS: TransMONEE database', 'Child Friendly Cities database', 'Child Trafficking database', and 'Children in Armed Conflicts database'.
- Data sets on children, Media centre, Meetings and events, Links, About us, Community:** A vertical menu of site sections.
- Quick links:** A section with links like 'Migration and children', 'Florence Consultation: the role of international cooperation...', 'Bern Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents', and 'April 2008 Consultation: WCIII against Sexual Exploitation of Children & Adolescents'.
- Meta-search:** A section explaining the meta-search engine and providing a search box with the text 'Child poverty' entered.
- Child poverty:** A section listing various publications related to child poverty, such as 'A portrait of child poverty in Germany', 'Aids, public policy and child well-being', 'Alternative tax-benefit strategies to support children in the European Union...', 'Übergang zur Marktwirtschaft un soziale Folgen: zur Lage der Kinder in Ost- un Mitteleuropa', 'Bambini a rischio in Europa centrale ed orientale: pericoli e prospettive - sintesi', 'Causes and Consequences of Child Poverty in the United States', 'Child Consumption Poverty in South-Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States', 'Child Poverty across Industrialized Nations', 'Child poverty and changes in child poverty in rich countries since 1990', 'Child Poverty and Deprivation in Industrialized Countries: Recent Trends and Policy Options', 'Child Poverty and Deprivation in Italy - 1950 to the Present', 'Child Poverty and Deprivation in Portugal: a National case Study', 'Child Poverty and Deprivation in the UK', 'Child Poverty Dynamics in Seven Nations', 'Child Poverty in English-Speaking Countries', 'Child Poverty in Perspective: An Overview of Child Well-Being in Rich Countries', 'Проблема детской бедности в перспективе: Обзор благополучия детей в богатых странах', 'Child poverty in rich countries 2005', 'Child Poverty in Spain: What Can Be Said?', 'Childhood and Urban Poverty in Brazil: Street and Working Children and their Families', 'Children and the Transition to the Market Economy: Safety Nets and Social Policies in Central and Eastern Europe - Summary', and 'Children at Risk in Central and Eastern Europe: Perils and Promises'.

On the left side of the screenshot, there is a sidebar with a search bar and a list of terms for meta-search, including 'Child legislation', 'Child marriage', 'Child mortality', 'Child neglect', 'Child nutrition', 'Child pornography', 'Child poverty', 'Child prisoners of war', 'Child prostitution', 'Child soldiers', 'Child survival', 'Child work', 'Child workers', 'Child-headed families', 'Children', 'Children as witnesses', 'Children at risk', 'Children born in prison', 'Children born out of wedlock', 'Children concerned by adoption', 'Children deprived of their family environment', 'Children deprived of their liberty', 'Children in armed conflicts', 'Children in emergency situations', 'Children in especially difficult circumstances', 'Children in prison', 'Children of working parents', 'Children's books', 'Children's participation', and 'Children's rights'.

La meta ricerca

The CRC knowledge navigator – II parsing

The screenshot displays the UNICEF Innocenti Research Centre's 'Children's Rights Navigator' website. The interface includes a top navigation bar with 'Community', 'My searches', and 'Search tools'. A central banner features the UNICEF logo and the text 'UNICEF Innocenti Research Centre'. Below this, a 'Children's Rights Toolbar' offers search options like 'Thesaurus', 'Glossary', and 'Parse URL'. The main content area is titled 'About child rights' and discusses the 'Challenge breaches of children's rights' and the 'Convention on the Rights of the Child'. A right sidebar contains a 'Children's Rights Glossary' with an 'Alphabetical display' filter and a 'Glossary Display' for the term 'Adoption', which includes a definition and related links.

- Web service per pagine di siti con navigazione ipertestuale a termini di glossario (parsing)

Guardando avanti.....

- Aggiornare il tesoro – La terminologia sui diritti dell'infanzia si è evoluta in questi anni;
- Creare una rete di partners a cui estendere il tesoro internazionale sui diritti dell'infanzia come sistema di ricerca
- Infine è importante porsi una domanda chiave....

Perché un knowledge navigator e non Google?

UNICEF Innocenti Research Centre

www.unicef-irc.org